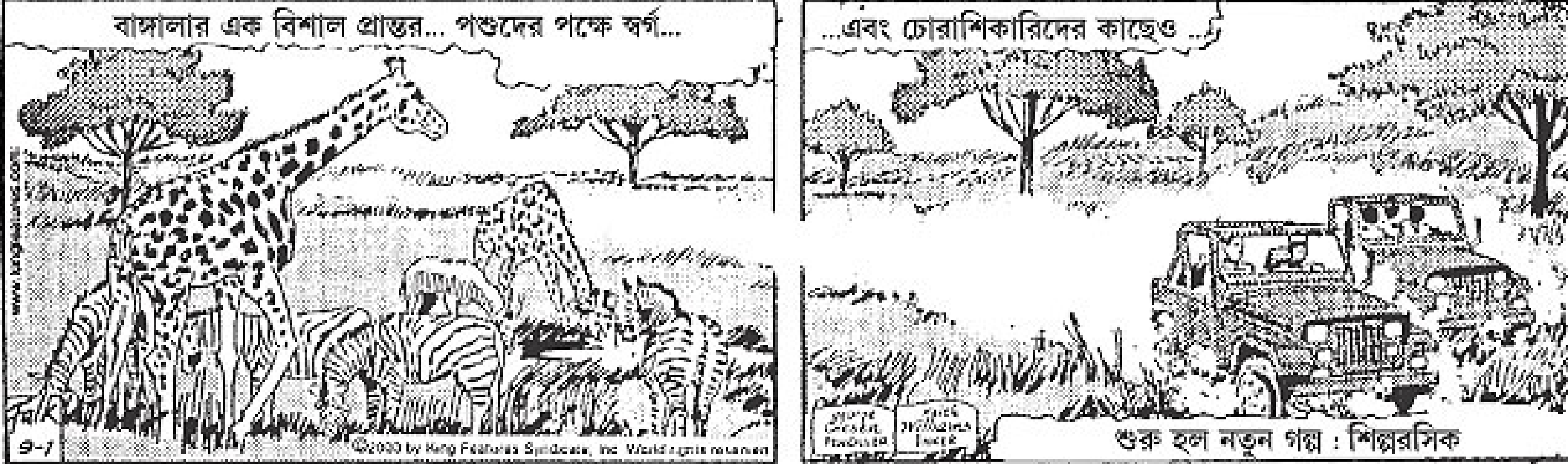


বাঙ্গালার এক বিশাল প্রান্তর... পশুদের পক্ষে স্বর্গ...
...এবং চোরাশিকারিদের কাছেও ...
শুরু হল নতুন গল্প : শিল্পরসিক
9-1
©2000 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved

চোরাশিকারি
ভাল কিছু দেখলে ?
নাঃ! কিস্যু না।
দাঁড়াও! দাঁড়াও! একটা গণ্ডার!
হ্যাঁ, এখন স্পষ্ট দেখতে পাচ্ছি।
Falk
9-2
Olesen & Williams

দারুণ সুন্দর দেখতে।
নোকোলো! আমার বন্দুক দাও।
9-3

কাছেই ...
গাড়ির চাকার দাগ। মনে হয় একটু আগেই গেছে।
Gilbert & Williams

আরেকটু কাছে যেতে হবে।
Falk
©2003 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
এ বার ঠিক আছে।
Olesen & Williams
কাছেই ...
গুডুম
একি!

গুলির শব্দ!
হয়তো চোরাশিকারিরা ...
দারুণ মেরেছি!
হ্যাঁ, দারুণ!

©2005 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

এরপর: এক সরকারি

অরণ্যদেব এবং চোরাশিকারিরা
আপনি ভুল করছেন স্যার।
গন্ডার একটি সংরক্ষিত প্রাণী। আপনারা গুরুতর অপরাধ করেছেন।
আমরা কোনও গন্ডারকে খুন করিনি।
এই কার্তুজই ছুড়েছি।
এটা তো ঘুমপাড়ানি কার্তুজ!
Falk
9-8

আমরা একটি সরকার-অনুমোদিত প্রকল্পের কর্মী। প্রকল্পের উদ্দেশ্য গন্ডারের মতো লুপ্তপ্রায় প্রাণীদের সংরক্ষণ।
9-9
আমাদের সঙ্গে শিবিরে চলুন এবং এই প্রকল্পের কর্তার সঙ্গে আলাপ করুন।
Olesen & Williams

আমি এদের সম্বন্ধে ভুল ভেবেছিলাম। এরা সৎ, বিজ্ঞানী। চোরাশিকারি নয়।
Falk
9-10
www.kingfeatures.com
ওরা কি সত্যিই তাই?
আমার মনে হচ্ছে লোকটা ঝামেলা পাকাতে পারে।
থামো তো!
Olesen & Williams

কেন লোকটাকে শিবিরে নিয়ে যাচ্ছ? একটা ঝামেলা বাধাবে।
আমি জানি।
9-11
সেজন্যই ওকে দোটানায় ফেলে দিয়েছি, যাতে পরে মোকাবিলা করা সহজ হয়।
www.kingfeatures.com
©2013 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
Olesen & Williams

আপনার নামটা যেন কী বললেন?
আমি আমার নাম তো এখনও বলিনি।
হ্যাঁ, হ্যাঁ, আচ্ছা, ঠিক আছে।
www.kingfeatures.com

ওই আমাদের শিবির।
আশ্চর্য! দুর্লভ সব প্রাণীকে ধরে খাঁচায় রেখে দিয়েছে। এর মানে কী!
9-13

এখানকার সব পশুই হয় অসুস্থ, না হয় আহত।

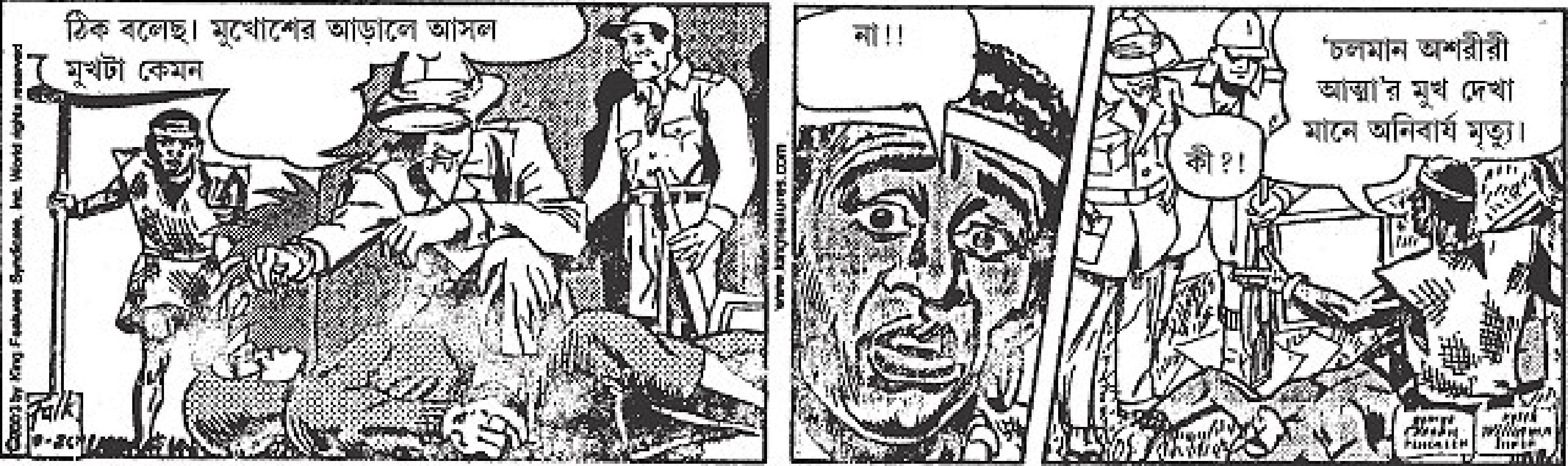
যতদিন না ওরা সুস্থ হচ্ছে, ততদিন ওদের আটকে রাখব।
তাই!

ইনি হলেন প্রফেসর রাইস।
অ্যাঁ! হ্যাঁ-হ্যাঁ। পরিচিত হয়ে খুশি হলাম।
ওঁর ধারণা আমরা হস্তি-চোরাশিকারি। এটা কি হাস্যকর নয়।

©2003 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

এ বার একদম ঘুমিয়ে পড়ো।
একদম ঠান্ডা করে দিয়েছ। দারুণ কাজ, পিট।

‘প্রফেসর রাইস’, ‘সরকারি অনুমতিপত্র’— এসব কী যাতা বলেছ ?
একটু অভিনয় করতে হয়েছে। না হলে ব্যাটা ঝামেলা পাকাত।
কিন্তু ওর মুখে মুখোশ কেন ?
বুঝতে পারছি না। মুখোশটা খুলে দেখাই যাক না !


ঠিক বলেছ। মুখোশের আড়ালে আসল মুখটা কেমন
না!!
'চলমান অশরীরী আত্মা'র মুখ দেখা মানে অনিবার্য মৃত্যু।
কী?!

চোরাশিকারিদের তাঁবুতে
ওই মুখোশধারী লোকটির কী নাম বললে?
উনি হলেন অরণ্যদেব। 'ওঁর মৃত্যু নেই, উনি
Falk
9-22
©2003 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved
www.kingfeatures.com
অরণ্যদেব? কিন্তু আমরা ওর মুখোশ খুলতে পারব না কেন?
তা হলে আপনাদের সকলের মৃত্যু হবে।

©2003 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved. [redacted]

কী হল? খুলুন।
খুলছি...খুলছি।
দারুণ মন্ত্রণাদায়ক এক মৃত্যু...
www.kingfeatures.com
হুঁ...বুঝলে, ..মুখোশটা ওর পরাই থাক।
Falk
9-24
Olesen & Williams

আপনি কি তাহলে লোকটির মুখোশ খুলবেন না?
না। ওর মুখ কেমন তা দেখে আমি কী করব?
Falk 9-25
©2003 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
www.kingfeatures.com
আপাতত ওকে একটা খাঁচায় পুরে ফেলো।
পরে ওর
করছি।
Olesen & Williams

ওদের মিথ্যে কথায় বিশ্বাস করে বোকা বনে গেলাম।
ওরা আসলে দাগি চোরাশিকারি।

কয়েকটা ট্রাক এদিকে আসছে। কী সব ব্যাপার চলছে এখানে।
Oleson & Williams

ধৃত পশুদের এক এক করে ট্রাকে তোলা হল।
এই পশুদের ওরা কোথায় নিয়ে যাচ্ছে?

চোরাশিকারিদের হাতে ধৃত পশুদের নিয়ে ট্রাকগুলি চলে গেল
ওই পশুদের ভাগ্যে এরপর কী আছে?
সেটা তোমাকে ভাবতে হবে না।
www.kingfeatures.com
ওকে বলেই দাও না ওলি! কাউকে জানাবার জন্য মুখোশধারী তো বেঁচে থাকবে না!
King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

পশুদের নিয়ে যাওয়া হবে গ্রহিগ্লাস বন্দরে। সেখান থেকে জাহাজে চালান করা হবে।
জাহাজটা ওদের নিয়ে যাবে একটা দ্বীপে, তারপর একটা চি-চিড়িয়াখানায়।
চিড়িয়াখানা ?
©2003 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
www.kingfeatures.com
Falk
9-30
Olesen & Williams

মুখোশধারী লোকটি আমাদের পক্ষে বিপজ্জনক।
ওকে বাঁচিয়ে রাখা যাবে না।
by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
www.kingfeatures.com
বস বলেছে কোনও খুনখারাপি নয়।
তা হলে আমাদের একটা দুর্ঘটনা ঘটাতে হবে।
Falk
10-1
Olesen & Williams

ভারতে বাঘ শিকারের জন্য ছাগলকে টোপ হিসেবে ব্যবহার করা হয়।
Falk
10-2
মুখোশধারী লোকটি একটি লোভনীয় টোপ হবে।
Olesen & Williams

মুখোশধারীকে বাঘের টোপ করা হবে?
তাহলে ওর মৃত্যুটা একটা দুর্ঘটনার মতো দেখাবে।
আমরাও একটা বাঘ ফালতু পেয়ে যাব। এক ঢিলে দুই পাখি মারা আর কী।
Falk
10-3

মধ্যরাত্রি। খাঁচা থেকে মুক্ত করা হল অরণ্যদেবকে।
কোনও চালাকি নয় মুখোশধারী! এখন আমরা শিকারে যাব।
Falk
10-4
এবং তুমিই এই শিকারের নায়ক।
©2003 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved

চোরাশিকারিদের সঙ্গে অরণ্যদেব।
এদিকে এসে দাঁড়াও।
Falk
10-6
©2003 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
www.kingfeatures.com
ঠকাস্ ঠক
তোমাদের এসব কাজের অর্থ কী ?
আর কিছুক্ষণের মধ্যেই বুঝতে পারবে।
George Olesen, Penciller
Keith Williams, Inker

এবার হাতদুটো সোজা করো।
Falk
10-7
ক্লি-ই-ক
©2005 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
এরপর কী করবে?
এখন অপেক্ষা করব শিকারের জন্য যে তোমার গন্ধ পেয়ে এখানে আসবে।
Olesen & Williams

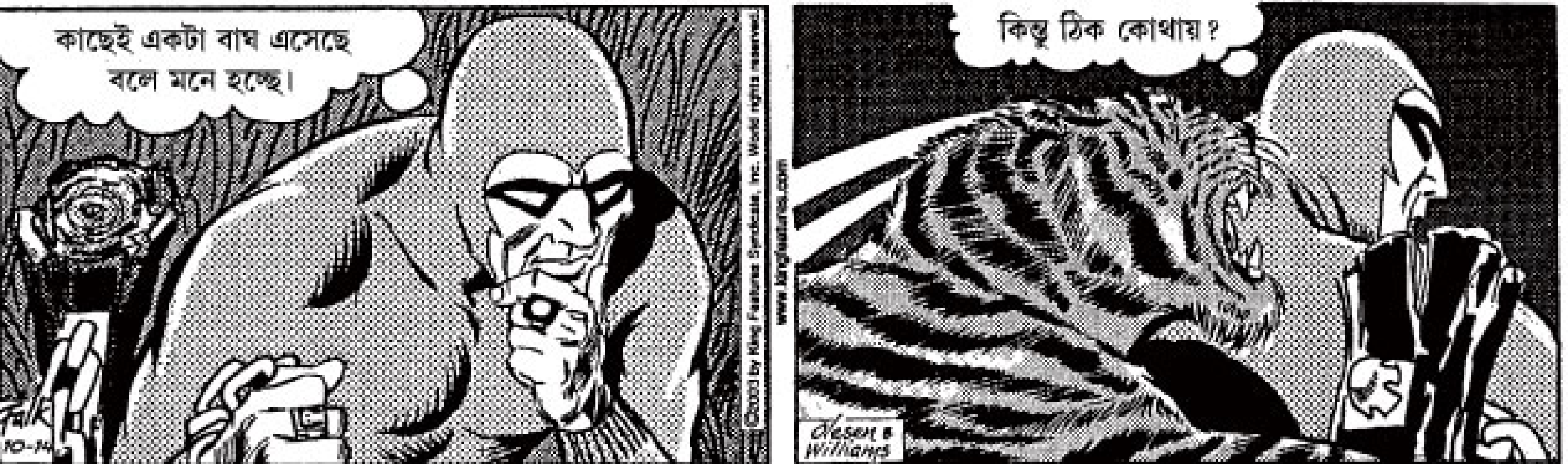
একটা বড়সড় শিকার পাওয়ার জন্য তুমিই আমাদের টোপ।
Falk
10-8
ততক্ষণ আমরা ওই মাচায় অপেক্ষা করব।
©2003 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved
Olesen & Williams

পশুটি তোমার যথাবিহিত সৎকার করার পর ঘুমপাড়ানি গুলি ছুড়ে ওকে ঘুম পাড়িয়ে দেব।
Falk 10-9
আমাকে টোপ বানিয়ে বাঘ শিকার করবে।
Olesen & Williams

এখন তোমার কাজ চুপচাপ দাঁড়িয়ে থাকা।
খুঁটির সঙ্গে চেন দিয়ে বেঁধেছে, এই চেন খোলা অসম্ভব।

©2003 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

গভীর অরণ্যে খুঁটির সঙ্গে বাঁধা অরণ্যদেব
বাঘকে ফাঁদে ফেলার জন্য আমিই হলাম টোপ।
যতক্ষণ না আমি বাঘের পেটে যাই ততক্ষণ শিকারিরা মাচায় অপেক্ষা করবে।
www.kingfeatures.com
©2003 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
দেখো, একটা
চু-চুপ


কাছেই একটা বাঘ এসেছে
বলে মনে হচ্ছে।
Falk
10-14
©2003 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
www.kingfeatures.com
কিন্তু ঠিক কোথায়?
Olesen & Williams

হা-আ-ল্-উ-উ-ম্
সর্বনাশ!
Falk
10-16
খ টাং খট
বাঘের ভারী শরীরের চাপে খুঁটি ভেঙে গেল...
www.kingfeatures.com
©2003 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
Olesen & Williams

©2003 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

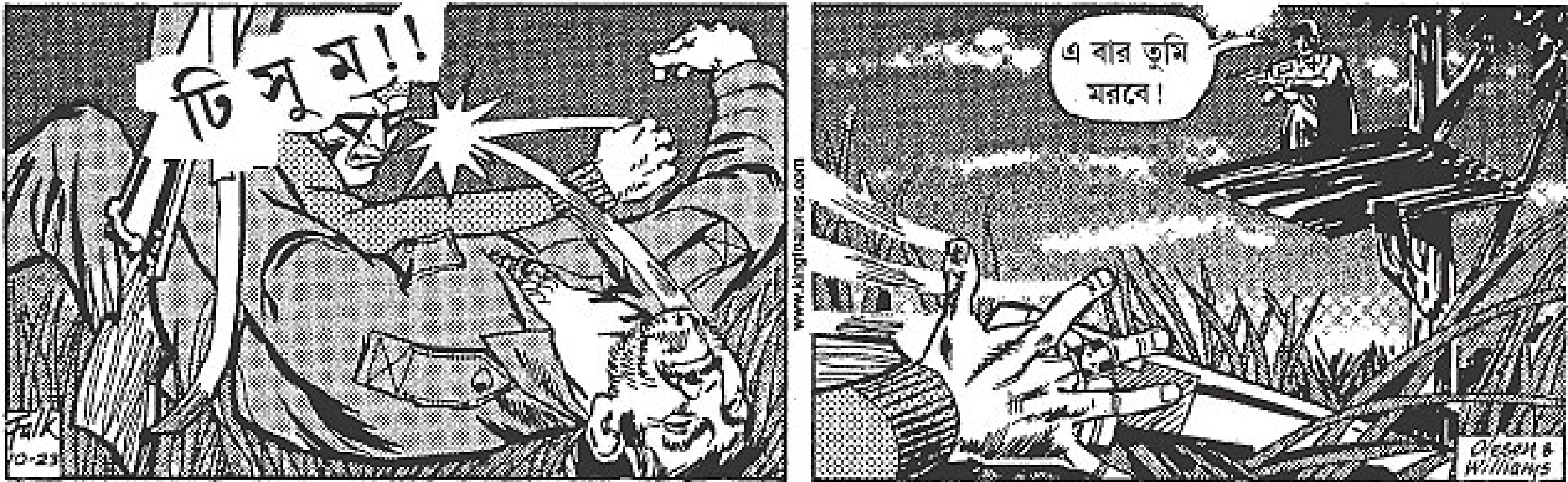
বেশিক্ষণ ওকে আটকে রাখা যাবে না...খুঁটির ভাঙা অংশটা...
Falk
10-17
©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
www.kingfeatures.com
ঘ-র-র-ঘাঁ-উ-উ-ম, ফ-চা-ং

©2003 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved

www.kingfeatures.com
©2003 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

©2001 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved
www.kingfeatures.com

King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
www.kingfeatures.com

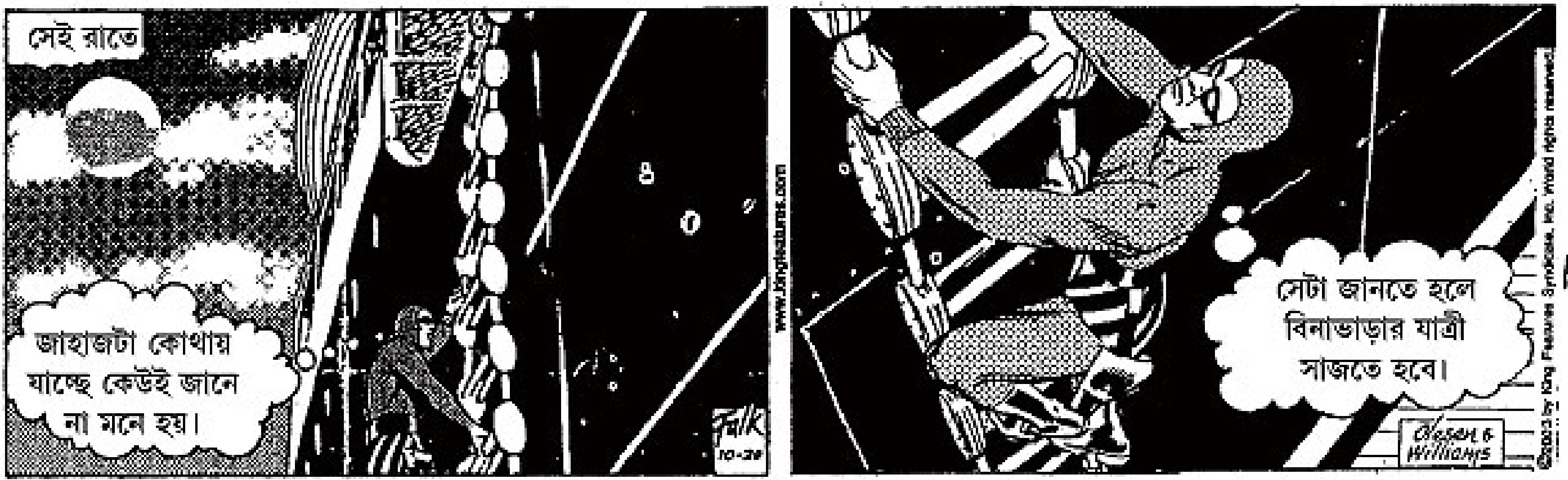

ঢিসুম!!
Falk
10-23
এ বার তুমি মরবে!
Olesen & Williams

অরণ্যদেবের গতি বিদ্যুতের চেয়েও দ্রুত—অরণ্যের প্রবাদ।
Falk
10-24
©2003 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
www.kingfeatures.com
অ্যাঁ! আঁক!
নেমে এসো।
Olesen & Williams

ওদিকে, তাঁবুর ভিতরে
এত তাড়াতাড়ি ফিরে এলে! প্ল্যানমতো কাজ হয়েছে তো?
না, ঠিক সেভাবে হয়নি।
অ্যাঁ! আ-আপ-নি!
©2003 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved
www.kingfeatures.com
এরপর: বিনাভাড়ার যাত্রী

চোরাশিকারিদের আটক করার পর অরণ্যদেব সমুদ্রোপকূলের দিকে ঘোড়া ছোটালেন।
যতক্ষণ না অরণ্যরক্ষীরা চোরা শিকারিদের ধরে নিয়ে যাচ্ছে, ততক্ষণ ওয়াম্বেসিরা তাদের পাহারা দেবে।
10-27
www.kingfeatures.com
এখন সোজা স্পাইয়াস বন্দরে যাব। ধৃত পশুদের নিয়ে ওরা কী করছে তা জানতে হবে।

বাঙ্গালার সমুদ্রোপকূলে একটি ছোট্ট বন্দর স্পাইগ্লাস।
অতীতে এই বন্দরটি জলদস্যুদের বেআইনি আখড়া ছিল।
Falk
সংরক্ষিত প্রাণীদের জাহাজে চালান করা হচ্ছে। স্পাইগ্লাসে দেখছি আজও বেআইনি কারবার।
MARY RAFFERTY
www.kingfeatures.com
Olesen & Williams


সেই রাতে
জাহাজটা কোথায় যাচ্ছে কেউই জানে না মনে হয়।
সেটা জানতে হলে বিনাভাড়ার যাত্রী সাজতে হবে।

©2005 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

ধৃত পশুদের নিয়ে জাহাজটি একটা ছোট্ট দ্বীপে ঢুকল....
দ্বীপটি খুব চেনা লাগছে। এই জায়গাটার কথা আগে শুনেছি।
Olesen & Williams

এটা একটা ব্যক্তিগত মালিকানার দ্বীপ। এক পাহাড়ি রাজ্যের রাজকুমার কনডর এর মালিক।
Falk
11-1
©2003 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved
www.kingfeatures.com
কিন্তু এখানে দুষ্প্রাপ্য পশুদের নিয়ে এসেছে কেন? কোনও কারণ তো খুঁজে পাচ্ছি না।
এরপর: কারণ

রাজকুমার কনভর তার ব্যক্তিগত দ্বীপে অতিথি আপ্যায়নে ব্যস্ত
মহামান্য রাজকুমার! জাহাজ পৌঁছে গেছে।
অতি চমৎকার!
Falk
11-3
www.kingfeatures.com
King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

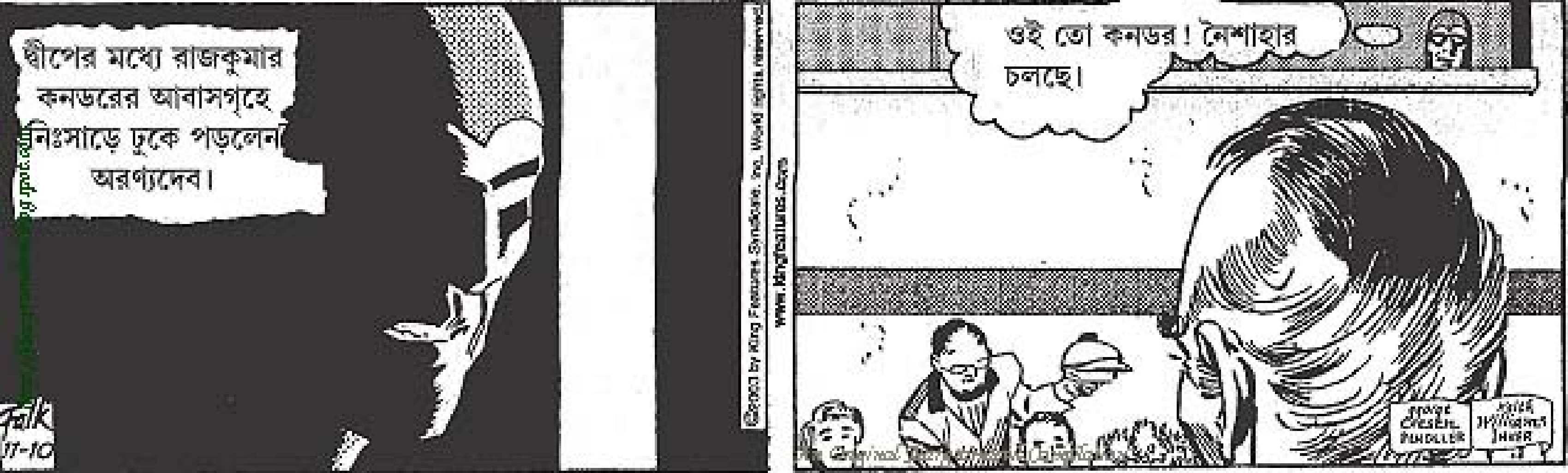
প্রিয় অতিথিগণ, একটি বিশেষ উদ্দেশ্যে আপনারা এখানে উপস্থিত হয়েছেন।
Falk
www.kingfeatures.com
অরণ্যের দুর্লভ প্রাণীদের শিকারের জন্যই এখানে আপনাদের আগমন।
Olesen & Williams

আপনারা সকলেই ধনী ও আমোদপ্রিয়। কিছু অর্থের বিনিময়ে এখানে পাবেন চরম উত্তেজক রোমাঞ্চ।
Falk
11-5
www.kingfeatures.com
বাঘ...গণ্ডার ইত্যাদি সংরক্ষিত পশুদের শিকার করার সুযোগ ... এখানে পাবেন।
Olesen & Williams
©2003 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

চোরাশিকারে ধৃত পশুদের ওই ছোট্ট দ্বীপে একে একে নামানো হল।
Falk
11-6
www.kingfeatures.com
King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
সব জায়গায় সশস্ত্র রক্ষী। অন্ধকার হলেই বেরিয়ে পড়ব।
Olesen & Williams

রাত্রে...
এখানে ঠিক কী ঘটছে সেটা আগে দেখতে হবে।
Falk 11-7
www.kingfeatures.com
King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
প্রতিটি জায়গায় রক্ষীর পাহারা...
Olesen & Williams

প্রতিটি প্রবেশ পথেই পাহারা....
কিন্তু ভিতরে ঢোকার অন্য পথও আছে....
এরপর: অনুপ্রবেশকারী
Falk
11-8
www.kingfeatures.com
King Features Syndicate, Inc. World rights reserved


দ্বীপের মধ্যে রাজকুমার কনডরের আবাসগৃহে নিঃসাড়ে ঢুকে পড়লেন অরণ্যদেব।
ওই তো কনডর! নৈশাহার চলছে।
Falk
11-10

বন্ধুগণ! আপনাদের এমন একটি খেলার প্রস্তাব দেব যার অভিজ্ঞতা কোথাও পাননি।
বাঘ, হাতি, এমনকী গণ্ডারের পিছু ধাওয়া করে শিকার করার রোমাঞ্চকর অভিজ্ঞতা।
বলছে কী?
Falk 11-11
Olesen & Williams
www.kingfeatures.com
by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

তাহলে এটাই কনডরের চক্রান্ত। লুপ্ত-প্রায় পশুদের গোপনে শিকার করে এই দ্বীপে আনা হয়..
FALK
11-12
by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
....যাতে তার ধনী বন্ধুরা ওদের সহজে মারতে পারে।
যেভাবেই হোক এটা বন্ধ করবই।
Olesen & Williams

©2003 by King Features Syndicate, Inc. World Rights reserved.
www.kingfeatures.com

ধপাস
রক্ষী! রক্ষীরা কোথায় গেল?
রাজকুমারের কাছে পৌঁছতে পারলেই বাঁচোয়া!
EXIT

রাজকুমারই হবে আমার একমাত্র জামিন!
থামো। আর এদিকে এসো না।
EXIT
FALK 11-16
www.kingfeatures.com
হঠাৎই উঠে এল দুর্ভেদ্য এক কাচের দেয়াল
উ-ফ!
এরপর: অত্যাশ্চর্য এক প্রস্তাব
©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

সেই দ্বীপে— মুখোমুখি অরণ্যদেব এবং কনডর
তুমি কি মুখোশধারী কোনও গুণ্ডা? আমার বাড়িতে আমাকেই আক্রমণ?
আমার পরিচয়টা জানা এখন জরুরি নয়।
আমি এখানে এসেছি তোমার অপরাধের দণ্ড দিতে।
EX
কী বললে?
© 2003 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
www.kingfeatures.com

হাঃ হাঃ হাঃ! অপরাধের দণ্ড? বরঞ্চ তোমার ধৃষ্টতার দণ্ড পেতে হবে তোমাকে।
ওকে এখন গারদে পুরে দাও। ওর ব্যবস্থা পরে করছি।
Olesen & Williams

প্রিয় বন্ধুরা! এই অস্বস্তিকর ঘটনার জন্য আমি ক্ষমা চাইছি।
Falk
11-19
কিন্তু এই ঘটনাটা আপনাদের এক অত্যাশ্চর্য আপ্যায়নের সুযোগ আমাকে এনে দিয়েছে...
EXIT
...মনুষ্যশিকার!

ওই মুখোশধারী লোকটিকে দ্বীপে ছেড়ে দেওয়া হবে। তারপর পিছু ধাওয়া করে তাকে মারতে হবে।
FALK
11-20
by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
যারা কিছু অর্থের বিনিময়ে এই অভূতপূর্ব শিকারে যোগদান করতে চান তাদের স্বাগত জানাই।
!!
!
!
Olesen & Williams

কিছু পরে...তার নিজস্ব কক্ষে রাজকুমার কনডর....
হাইনেস! আমাকে ডেকেছেন?
হ্যাঁ, মারচুক, তুমি আমার উপদেষ্টা...
এখন বলো মানুষ শিকারের প্রস্তাব শোনার পর অতিথিদের প্রতিক্রিয়া কী?
নানারকম প্রতিক্রিয়া, হাইনেস!

আপনার ওই প্রস্তাবে বেশ কিছু অতিথি স্তম্ভিত। তারা দ্বীপ ছেড়ে চলে যাচ্ছেন।
সে রকমই অনুমান করেছিলাম
©2023 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved. www.kingfeatures.com
কিন্তু ১৫ জন অতিথি এই প্রস্তাবে সম্মতি দিয়েছে। তারা প্রত্যেকে ৫০ লক্ষ ডলার করে দেবে।
অতি চমৎকার!
এরপর: শিকার শুরু

King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

ততক্ষণ শিকারিরা শিকারের জন্য তৈরি হল
©2003 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
www.kingfeatures.com
তাদের অভীপ্সিত শিকার তখন প্রাণভয়ে ছুটছে...
এখন বুঝতে পারছি তাড়া-খাওয়া শৃগালদের মনের অবস্থা কী হয়।
Falk 11-25
Olesen & Williams

আমি অস্ত্রহীন, একা এবং পদযুগলই সম্বল। আর ওদের আছে অস্ত্র এবং গাড়ি।
Falk
11-26
www.kingfeatures.com
মনে হচ্ছে এই দিনটি চিরস্মরণীয় হয়ে থাকবে।
Olesen & Williams

কাছেই দেখছি বাঁশঝাড়!
ভাগ্যটা ভালই...
এইসব বাঁশের বর্শাই আমার অস্ত্র। আমি আর নিরস্ত্র নই।

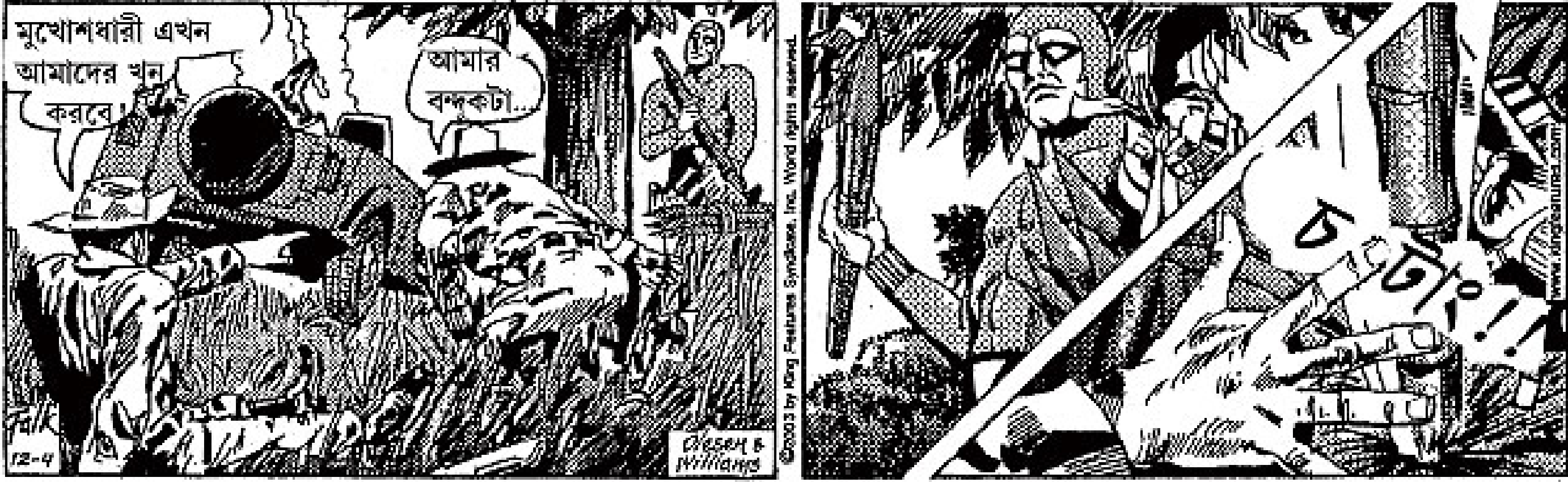
এক ঘণ্টা হয়ে গেছে।
শিকার শুরু করো।
শিকার শুরু হল!
www.kingfeatures.com
Falk
11-28
Olesen & Williams

শিকারিদের কাছেও শিকার করাটা বিপজ্জনক হতে চলেছে।
সামনে দেখো! আমরা প্রায় খাদের কাছে...
FALK
11-29
.চলে এসেছি!
ধড়াম
©2003 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
উঃ! আমার পা!
বুদ্ধু ড্রাইভার!
www.kingfeatures.com

ওই দ্বীপে শিকারিরা তাড়া করেছে 'চলমান অশরীরী আত্মা'কে
ব্যাপারটা বোধগম্য হচ্ছে না। লোকটা দেখছি একদম হাওয়া হয়ে গেছে।
ওই যে লোকটা! পালাচ্ছে! ধরো ওকে।
©2003 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved

মুখোশধারী জঙ্গলের মধ্যে লুকোতে চাইছে।
যাক! ওকে এখন বাগে পাওয়া গেছে।
Falk
12-2
©2003 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
আশ্চর্য! মানুষটা গেল কোথায়!
খুব দূরে কোথাও যেতে পারেনি।

অরণ্যদেব তাঁর তৈরি ফাঁদে ফেললেন ওদের।
উঃ!!
Falk
12-3
ব্যাপারটা কী হল?
লোকটা আমাদের ফাঁদে ফেলেছে!
Olesen & Williams



©2003 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

হে ঈশ্বর! বাঁচাও!
দৌড়ও, নইলে আমাদের মেরে ফেলবে
www.kingfeatures.com
12-5
মনে হচ্ছে মানুষ শিকারের ইচ্ছেটা ওরা ত্যাগ করেছে, কিন্তু স্বয়ং কনডরের, ইচ্ছা কী....
Olesen & Williams

লোকটা আমাদের মেরে ফেলত!
কেন বলেননি শিকারে গেলে বিপদ হতে পারে?
বিপদ!
!!
মুখোশধারীকে আপনি নিজেই শিকার করুন।
কারণ, আমরা সবাই এখনই দ্বীপ ছেড়ে চলে যাচ্ছি।

অরণ্যদেবকে খুন করার চেষ্টা ব্যর্থ হওয়ায় রাজকুমার কনভর ক্রুদ্ধ।
মুখোশধারী আমাদের নিয়ে খেলা করছে, কিন্তু আর নয়।
12-8
www.kingfeatures.com
জঙ্গলে আগুন ধরিয়ে দাও। মুখোশধারী জঙ্গল থেকে বেরোতে বাধ্য হবে।
by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

ব্যাপারটা পাগলামো!
রাজকুমারের আদেশ তো শুনেছ! এখন আগুন লাগিয়ে যাও।
Falk
12-9
Olesen & Williams
©2003 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
www.kingfeatures.com
কিছু পরেই, আগুন জ্বলে উঠল জঙ্গলে, ভীত প্রাণীরা পালাতে শুরু করল।

কনডর জঙ্গলে আগুন লাগিয়ে দিয়েছে। আমার আর কনডরের মাঝখানে এখন আগুন।
Falk
12-10
Olesen & Williams
শুধুমাত্র আমাকে ধরার জন্য জঙ্গলের সব প্রাণীকে জীবন্ত দগ্ধ করতেও প্রস্তুত কনডর।
©2003 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

কী হল? মুখোশধারী লোকটা কোথায় গেল?
কোনও মানুষই এই দাবানল থেকে বাঁচতে পারবে না।
কিন্তু উনি হলেন চলমান অশরীরী আত্মা....
Falk 12-11
www.kingfeatures.com
©2003 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
Olesen & Williams

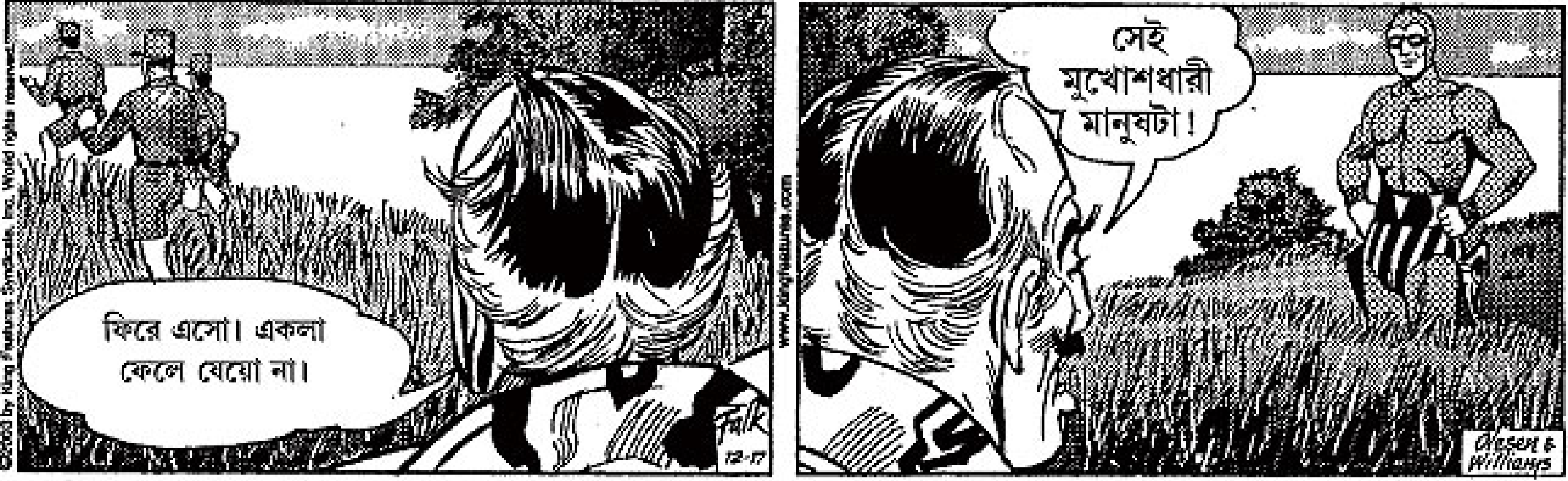
বাতাসের গতিমুখ পাল্টাচ্ছে!
সর্বনাশ! আগুন এদিকে এগিয়ে আসছে।
এখান থেকে তাড়াতাড়ি দূরে সরে যাওয়াই ভাল।
আমার জন্য দাঁড়াও।

জোরে চালাও।
বেশি জোরে
লানো যাবে না
আমার প্রাসাদ পুড়ে যাবে!
© by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
www.kingfeatures.com

দ্বীপভূমিতে কনডরের লাগানো দাবানল তাদের দিকেই ধেয়ে এল....
গাড়িটা কাদায় আটকে গেছে।
আমরা সবাই আগুনে পুড়ে মরব। বুদ্ধুর দল! কিছু একটা করো।
03 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved
www.kingfeatures.com

নিরুপায়! চাকা কাদায় ঢুকে গেছে।
জিপের আশা ছাড়ো। এখান থেকে হেঁটেই পালাতে হবে।
Falk

দাঁড়াও! আমার কী হবে? আমাকে এভাবে ফেলে যেতে পারো না।
হ্যাঁ পারি। নিজের ব্যবস্থা নিজেই করুন।
Olesen & Williams


ফিরে এসো। একলা ফেলে যেয়ো না।
সেই মুখোশধারী মানুষটা !
FALK
12-17
Olesen & Williams
www.kingfeatures.com

ও আমাকে ধরতে আসছে....
উঃ হ্!
প্রাণপণে দৌড়ে পালাতে হবে।
Falk
12-18
ওদিকে, কাছেই একটি গণ্ডার জঙ্গলের আগুনে ভীতসন্ত্রস্ত....
©2003 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

©2003 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

সতর্কবাণী কোনও কাজে লাগল না..
আঃ—আঃ—আঃ

King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
www.kingfeatures.com

কী
হয়েছিল মার ?
গণ্ডারটা তোমাকে প্রায় মেরেই ফেলছিল।
কিন্তু তোমার ভাগ্য ভাল। জেলে যাবার জন্য বেঁচে আছ।
জেলে ?

13 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved
www.kingfeatures.com

বাকি লোকেরা গেল কোথায়?
তোমার ধনী বন্ধুর দল তোমাকে ফেলে চলে গেছে...
12-25
©2003 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
www.kingfeatures.com
তোমার রক্ষীরাও পালিয়েছে। তুমি এখন নিঃসঙ্গ, একা।
Clason & Williams

©2003 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
www.kingfeatures.com

©2003 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved
www.kingfeatures.com